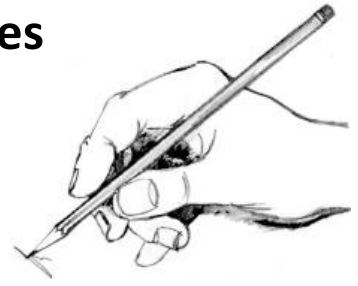


Quino. *¡Qué mala es la gente!* 3.ed. Buenos Aires, Ediciones de la Flor, 2000. p. 50

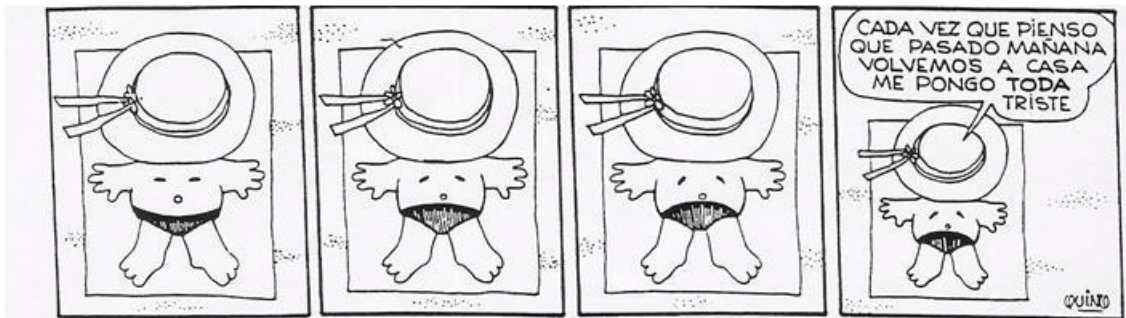
Lengua española 4 – Módulo 3

Apuntes



3.1 Así me pongo

Lee las historietas de Mafalda y Condorito y luego haz lo que se te pide.



QUINO. *Mafalda 2*. Barcelona. Lumen. s/d.



Condorito. Argentina. Ediciones Continentales. Año 40. n° 453. 26/11/97.

a) ¿Qué construcciones se relacionan con cambios en cada historieta? ¿Cómo se forman?

b) ¿Qué tipo de cambio se expresa en cada historieta?

c) ¿Qué características puedes señalar en cada uno de esos cambios?

FÍJATE:

La expresión del cambio en español

El español, como la mayor parte de las lenguas, dispone de distintos procedimientos (léxicos, morfológicos y sintácticos) para expresar la noción de cambio. En esa lengua, la idea de cambio se suele expresar en la mayor parte de las ocasiones mediante uno de los tres procedimientos que enumeramos a continuación:

a) Construcciones copulativas en las que aparecen los verbos de cambio:

- (1) **Ponerse**: *Se puso triste. / Se ha puesto como una fiera.*
- (2) **Volverse**: *Ese hombre se ha vuelto antipático. / La mujer se volvió loca.*
- (3) **Hacerse**: *Mi abuelo se hizo rico plantando y exportando café. / Se ha hecho un hombre de fierro.*
- (4) **Quedarse**: *El atleta se quedó cojo después del accidente.*
- (5) **Convertirse en**: *Con un beso, el sapo se convirtió en un príncipe.*
- (6) **Tornarse**: *Su vida se tornó dolorosa.*
- (7) **Trocarse en**: *Su expresión se trocó de furia en horror en un abrir y cerrar de ojos.*

b) Perífrasis verbales en las que aparecen los verbos ser y estar:

- (8) **Llegar a ser/estar**: *Llegó a ser ministro. / Mi equipo llegó a estar entre los mejores del país.*
- (9) **Venir a ser**: *Vino a ser gobernador.*
- (10) **Pasar a ser**: *Ha pasado a ser asesor de la directora.*

c) Verbos derivados de sustantivos y adjetivos mediante distintos procedimientos morfológicos, tales como:

agriarse, oscurecer, mejorar, atardecer, adelgazar, aclararse, enloquecer, envejecer, engordar, enrojecer, enviudar, enfurecerse, empeorar, etc.

A continuación, trataremos de señalar los usos de algunos de esos verbos y construcciones.

PONERSE

Con este verbo se produce una transformación del sujeto en su estado de salud o ánimo, color o aspecto físico. Como expresa cambios de estado, normalmente lo acompañan adjetivos o expresiones equivalentes (participios). Por lo general, expresa fenómenos transitorios y reversibles.

- (1) *Ayer después de la cena Laura **se puso** enferma. Seguro que algo le habrá sentado mal.*
- (2) ***Me puse** triste al enterarme de que ya no vendrías a Santiago de vacaciones.*
- (3) *El cielo **se puso** rojo y pronto cayó la noche.*
- (4) *Al darse cuenta de que les iban a pegar una bronca, las dos chicas **se pusieron** pálidas.*

El verbo **ponerse** en construcción copulativa admite también adverbios y complementos preposicionales:

- (5) *La situación política se pone cada vez peor.*
- (6) *El ministro se ha puesto en ridículo tras sus últimas declaraciones.*
- (7) *Rogelio se ha puesto de taxista después de que lo echaron.*

En registros más coloquiales, se utiliza frecuentemente **ponerse** en expresiones comparativas que tienen como núcleo un sustantivo. En el caso, se puede suponer la elipsis de un adjetivo, que reflejaría las características tradicionalmente asociadas con el sustantivo presente en la construcción:

- (8) *Se ha puesto como un toro ('se ha puesto fuerte'; 'se ha puesto fuerte como un toro').*
- (9) *Se ha puesto como una fiera ('furioso').*

(10) *Se ha puesto como un tomate ('rojo')*

Como la mayor parte de las construcciones copulativas que expresan cambio, **poner + adjetivo** (sin el clítico *se*) puede aparecer con un complemento directo, mediante una transformación causativa:

(11) *Iván se pone alegre con el vino. → El vino pone alegre a Iván (lo pone alegre).*

(12) *Me pongo nerviosa con su mirada. → Su mirada me pone nerviosa.*

(13) *Con tu llegada se han puesto de buen humor. → Tu llegada los ha puesto de buen humor.*

Es decir, con la transformación, **el causante** (persona o cosa) del cambio de estado pasa a ser **sujeto** de la oración, mientras que **el afectado** por ese cambio pasa a ser **objeto**.

VOLVERSE

Con este verbo se produce un cambio de clase (religión, ideología) o de cualidades (forma de ser, características físicas) más permanente y definitivo. Se usa con adjetivos y también con sustantivos:

(14) *Antes era católico, pero ahora **se ha vuelto** budista.*

(15) *Cuando era joven no le importaba el dinero, pero ahora **se ha vuelto** tacaño.*

(16) *Después de lo que le pasó, Arturo **se volvió** un hombre muy precavido.*

Como es de suponer, teniendo en cuenta la caracterización que acabamos de exponer de las construcciones con *volverse*, los adjetivos que siempre expresan estado nunca aparecen en este tipo de construcciones (*lleno, vacío, harto, contento, oculto, enfermo, preso, seco*, etc.).

Así como ocurre con **poner**, el verbo **volver** también puede aparecer con un complemento directo, mediante una transformación causativa:

(17) *El agua se vuelve azul con esta sustancia. → Esta sustancia vuelve el agua azul.*

(18) *Se volvió loca con la guerra. → La guerra la volvió loca.*

(19) *Se han vuelto listos tras las dificultades. → Las dificultades los volvieron listos.*

Referencias:

CORONADO GONZÁLEZ, María Luisa et alii. *Materia Prima*. 3.ed. Madrid, SGEL, 2001.

PORROCHE BALLESTEROS, Margarita. *Ser, estar y verbos de cambio*. Madrid, Arco Libros, 1988.

Práctica

P1. Transforma las siguientes frases utilizando los verbos *ponerse* o *volverse* según convenga.

a) Marta era antes muy simpática, pero ahora es antipática.

b) Luis está alegre porque ha venido su novia.

c) Nosotros éramos jóvenes cuando tu naciste, pero ahora somos viejos.

d) Pedro está enfermo porque comió mucho ayer.

e) Este perro era muy juguetón, pero ahora es muy tranquilo.

f) Ella está roja porque es muy tímida.

g) Juan comía de todo, pero ahora es vegetariano.

h) El pan está tierno porque lo he metido en el horno.

i) Su pelo era castaño claro, pero ahora es castaño oscuro.

j) El niño está pálido porque tiene miedo.

P2. Rellena los huecos con la forma de *ponerse* o *volverse* adecuada.

a) Mi amigo _____ muy nervioso cuando va al dentista.

b) Su hijo _____ de botones en un hotel.

c) Con los años, tu hermano _____ más amable.

d) Su marido siempre _____ en ridículo.

e) Después de volver del médico, María _____ peor.

f) Ese chico _____ loco.

g) Le he dicho un piropo y ella _____ como una amapola.

h) Después de la muerte de su esposa _____ un hombre solitario.

i) Seguro que cuando yo les dé la noticia, mis padres _____ muy serios.

j) Sus colegas no le dijeron nada para que no _____ furioso.

k) Pepe era valiente, pero ahora _____ un cobarde.

l) Su nombre _____ impopular.

m) Me resulta difícil creer que Pilar _____ una amargada como andan diciendo por ahí.

n) Si compraras este libro a tu madre, _____ muy contenta.

ñ) Me dijo que iba a tomar el sol para _____ morena.

o) Con el calor, el hielo _____ agua en poco tiempo.

p) Antes decía siempre la verdad, pero ahora _____ mentiroso.

(Actividades P1 y P2 extraídas de: PORROCHE BALLESTEROS, Margarita. *Ser, estar y verbos de cambio*. Madrid, Arco Libros, 1988.)

3.2 Te quedarás de piedra

Fíjate en las imágenes y luego haz lo que se te pide.



a) ¿Qué finalidad tiene esa campaña publicitaria?

b) Explica el significado de la expresión “Te quedarás de piedra” a partir de la imagen que la acompaña.

c) ¿Qué otras expresiones del español tienen significado similar?

FÍJATE:

QUEDARSE

La construcción **quedarse + adjetivo** (o **participio**), exactamente igual que la construcción **ponerse + adjetivo**, expresa cambio de estado, pero se caracteriza por indicar también la idea de duración o transcurso del estado:

(20) *Mi abuelo **se quedó** viudo a los sesenta años.*

(21) *Martín **se quedó** cojo después del accidente.*

(22) *Después de la tormenta el cielo **se quedó** violeta durante toda la tarde.*

Esta característica del verbo **quedarse** en construcción copulativa que acabamos de mencionar explica que los verbos **quedarse** y **ponerse** no siempre sean intercambiables y que algunos adjetivos cuya sustancia semántica no puede ser concebida como un estado momentáneo —por ejemplo, los que expresan defectos físicos (*ciego, sordo, cojo*, etc.) o estado civil (*soltero, viudo*, etc.)—, aparezcan con el verbo **quedarse**, pero nunca con el verbo **ponerse**:

(23) **Mi abuelo **se puso** viudo a los sesenta años.*

(24) **Martín **se puso** cojo después del accidente.*

- (25) *Después de la tormenta el cielo **se puso** violeta durante toda la tarde.
(26) Después de la tormenta el cielo **se puso** violeta.

El verbo **quedarse** no aparece únicamente con adjetivos y participios, sino que puede aparecer también con sintagmas preposicionales:

- (27) Los turistas se quedaron sin dinero.
(28) El comisario se quedó en mangas de camisa.
(29) Sandra se ha quedado con la boca abierta al enterarse de lo ocurrido ('sorprendida').

Este verbo suele aparecer sin el clítico *se* cuando se combina con participios. En esos casos, expresa el estado como resultado del fin de una acción o proceso:

- (30) Ayer **quedaron definidos** los cuartos de final del Mundial de Fútbol.
(31) Salario mínimo en Colombia **quedó acordado** en \$616.000 (www.radiopalmira.com, 26/12/13).
(32) Ya **ha quedado decidido** que a finales de mes viajamos de vacaciones.

Al contrario de **poner** y **volver**, la construcción causativa con el verbo **quedar** resulta agramatical:

- (33) Los bomberos se quedaron agotados por el esfuerzo. → *El esfuerzo los quedó agotados.
(34) Paco se quedó arruinado por culpa de la crisis. → *La crisis lo quedó arruinado.

Tomando los ejemplos (33) y (34), si queremos expresar **el causante** (persona o cosa) del cambio de estado como **sujeto** de la oración y **el afectado** por ese cambio como **objeto**, hay que utilizar el verbo **dejar** en una construcción con complemento directo:

- (35) El esfuerzo dejó agotados a los bomberos. → El esfuerzo los dejó agotados.
(36) La crisis dejó arruinado a Paco. → La crisis lo dejó arruinado.

HACERSE

El verbo **hacerse** en combinación con adjetivos y sustantivos expresa, en la mayoría de los casos, un cambio de cualidad o de clase (religión, ideología, profesión, nacionalidad). Su significado, por lo tanto, está muy próximo al del verbo **volverse** en construcción copulativa:

- (37) Rosa **se ha hecho** rica fabricando zapatos.
(38) Me dijeron que Quique **se hizo** budista.
(39) Leer la obra de ese filósofo nos ayuda a comprender cómo **se hizo** anarquista.
(40) Ignacio **se ha hecho** presidente de la empresa donde trabaja desde hace quince años.
(41) Daniel **se hará** francés para poder jugar en la selección de fútbol.

En estos casos, el verbo **hacerse** se caracteriza frente a otros verbos de cambio por expresar voluntariedad y esfuerzo. El significado de cambio gradual implícito también caracteriza a muchas construcciones con **hacerse** frente a las correspondientes con **volverse** (en las que no hay cambio gradual, sino tan solo expresión de que se ha producido un cambio):

- (42) Joaquín se hizo rico (trabajando mucho).
(43) Joaquín se volvió rico (le tocó la lotería).

Las construcciones copulativas en las que aparece el verbo **hacerse** admiten la transformación causativa al igual que otros verbos de cambio a los que nos hemos referido:

- (44) **Se hizo** desgraciado por culpa del alcohol. → El alcohol lo hizo desgraciado.
(45) **Se han hecho** intolerantes a causa de su ideología. → Su ideología los ha hecho intolerantes.

ATENCIÓN:

El verbo **hacerse** no expresa la idea de cambio cuando significa 'presumir de algo' o 'simular una cualidad o un estado':

(46) *Ayer en la fiesta Ana **se hizo** la distraída para no saludarme.*

(47) *Me molesta cuando mi novio **se hace** el gracioso delante de sus amigos.*

Tampoco indican cambio las construcciones con **hacerse** en las que se expresa una opinión o juicio de valor. En el caso, la cosa valorada funciona como el **sujeto** de la construcción, mientras que el constituyente [+humano] tiene la función de **complemento indirecto**:

(48) *La película **se me ha hecho** larga.*

(49) *A Ernesto y a Cris el trabajo **se les hace** pesado y aburrido.*

(50) *A nosotros la conferencia **se nos hizo** interminable.*

(51) *El atleta **ha declarado** que la lesión **se le ha hecho** eterna.*

Referencias:

CORONADO GONZÁLEZ, María Luisa et alii. *Materia Prima*. 3.ed. Madrid, SGEL, 2001.

PORROCHE BALLESTEROS, Margarita. *Ser, estar y verbos de cambio*. Madrid, Arco Libros, 1988.

Práctica

P3. Rellena los huecos con la forma de *ponerse* o *quedarse* adecuada.

- a) El cielo _____ negro durante un minuto.
- b) El cielo _____ azul toda la tarde.
- c) El niño _____ tranquilo después de haber llorado toda la tarde.
- d) Luis _____ contento al verte, no dejes de ir a verlo.
- e) No esperábamos que María _____ viuda tan joven.
- f) A Juan le va a caer el pelo y _____ calvo como su padre.
- g) Después del accidente, mi hermano _____ ciego.
- h) Después de la muerte de su esposa _____ un hombre solitario.
- i) Ayer Vicente _____ dormido y por eso no fue a encontrarnos en el bar.
- j) El director _____ furioso cuando nos ha visto.
- k) Hasta mañana ese asunto _____ arreglado.
- l) Nos han robado la ropa en la playa y _____ desnudos toda la tarde.
- m) Mis vecinos han hecho un mal negocio y _____ sin dinero.
- n) Cuando le cuentes qué pasó ella _____ de mal humor, pero muy pronto se le pasará.
- ñ) La luz _____ encendida toda la noche.
- o) La huelga impidió que esos asuntos _____ decididos.
- p) Ellos siempre _____ rojos cuando se les habla.

P4. Rellena los huecos con la forma adecuada de *volverse* o *hacerse*.

- a) El vecino _____ médico a pesar de los obstáculos que enfrentó.
- b) A Silvina le ha tocado una herencia, _____ rica y se ha olvidado de nosotros.
- c) El cielo _____ gris.
- d) Mi padre no se da cuenta de que poco a poco _____ viejo.
- e) Ese chico _____ fuerte porque practica mucho deporte.
- f) A Juan le va a caer el pelo y _____ calvo como su padre.
- g) El jarrón _____ azul.
- h) Poco a poco su vida allí _____ insoportable.
- i) Después de mucho pensarlo, Mario _____ socialista.
- j) Pedro _____ socialista de repente.
- k) Mi esposa _____ vegetariana porque se lo ha ordenado el médico.
- l) Mi sobrina _____ abogada.
- m) Esa chica, poco a poco, _____ mujer.
- n) En los asuntos de dinero, todos _____ egoístas.
- ñ) Su novia _____ antipática.
- o) Mis abuelos no querían que mi tía _____ monja, pero no pudieron impedirselo.

(P3 y P4 adaptadas de: PORROCHE BALLESTEROS, M. *Ser, estar y verbos de cambio*. Madrid, Arco Libros, 1988.)

3.3 De paso por la librería

Fíjate en las tapas a continuación y contesta a las siguientes preguntas.



a) Pensando en tu experiencia como lector, haz suposiciones acerca de esas dos obras (temática, público al que se destina, etc.)

b) En ambos titulares aparece el verbo de cambio “convertirse en”. Comenta qué tipo de cambio identificas en cada titular.

FÍJATE:

CONVERTIRSE EN

El significado de **convertirse en** está muy próximo al de los verbos **volverse** y **hacerse** en construcción copulativa: expresa un cambio de cualidad, que puede ser gradual o no:

- (52) *Con el beso de la princesa, el sapo **se convirtió en** un príncipe.*
(53) *En los últimos meses, poco a poco, **se ha convertido** para mí **en** un extraño.*

Ese verbo aparece normalmente seguido de un sustantivo, característica que lo diferencia del verbo **volverse**, que se usa más frecuentemente con adjetivos. Los adjetivos que se combinan con **convertirse en** tienen valor de un sustantivo:

- (54) ***Se ha convertido** en un mentiroso.*
(55) ***Se ha convertido** en un ciego.*

El rasgo semántico de voluntariedad y esfuerzo diferencia a los verbos **convertirse en** y **hacerse** cuando son intercambiables en una construcción copulativa:

- (56) *Blas **se ha hecho** el artista más famoso del pueblo (voluntariedad y esfuerzo).*
(57) *Blas **se convirtió en** el artista más famoso del pueblo (no existe forzosamente el significado de voluntariedad y esfuerzo).*

El verbo **convertirse en** admite la transformación causativa:

- (58) *El coche se convirtió en un montón de chatarra. → Convirtió el coche en un montón de chatarra.*
(59) *Se ha convertido en una persona desconfiada por culpa de sus amargas experiencias. → Sus amargas experiencias lo/la han convertido en una persona desconfiada.*

TROCARSE/ TORNARSE

Los verbos **trocarse** y **tornarse** en construcciones copulativas se comportan como **volverse**, pero se utilizan en muy pocas ocasiones en el español actual y, solo, en un registro muy culto o elevado. **Trocarse** presenta la posibilidad de especificar la cualidad que, antes del cambio, presentaba el sujeto de la oración:

- (60) *Cuando le hube referido todo lo acontecido hasta ese momento (...) su voz **se trocó** de sorprendida en iracunda. (Eduardo Mendoza, *El misterio de la cripta embrujada*)*
(61) *Toda la beligerancia de su mirada **se trocó** repentinamente en una súplica. (El absurdo cotidiano, oncubamagazine.com)*

A continuación, presentamos algunos ejemplos en los que aparece **tornarse** en construcción copulativa:

- (62) *Desde que Metrovías dejó de vender en mayo pasado la tarjeta Subtepass, viajar en subte **se tornó** complicado para quienes olvidaban su SUBE (...) (www.pagina12.com.ar).*
(63) *El tráfico **se tornó** complicado sobre la carretera de Oro por protesta en demanda de agua potable (www.elsalvador.com).*

Referencia:

PORROCHE BALLESTEROS, Margarita. *Ser, estar y verbos de cambio*. Madrid, Arco Libros, 1988.

Práctica

P5. Rellena los huecos con la forma adecuada de *volverse* o *convertirse*.

- a) Me parece que tú _____ muy caprichoso.
- b) Me parece que tú _____ un caprichoso.
- c) Ese periodista _____ imbécil.
- d) No creo que ese periodista _____ un imbécil como lo has dicho.
- e) Juan _____ inteligente.
- f) Me espanta que Juan _____ un hombre inteligente.
- g) El petróleo _____ el oro negro.
- h) El mago hacía que las flores _____ pájaros.
- i) Cuando se dio cuenta, su piel _____ oscura.
- j) Guarda la leche en el frigo para que no _____ agria.

(Actividad P5 adaptada de: PORROCHE BALLESTEROS, Margarita. *Ser, estar y verbos de cambio*. Madrid, Arco Libros, 1988.)

3.4 Sobre la cortesía

Fíjate en la siguiente frase y luego haz lo que se te pide.



a) ¿Qué opinas sobre la frase?

b) En ese enunciado, ¿qué tipo de cambio se expresa a través de la expresión “ha llegado a ser”?

FÍJATE:

La expresión del cambio mediante perífrasis

Según habíamos comentado en la introducción de esta unidad, la idea de cambio en español también puede ser expresada mediante perífrasis. Presentamos algunos ejemplos a continuación:

(64) **Ha llegado a ser** gobernador.

(65) **Ha pasado a ser** policía de tráfico.

(66) **Vino a ser** ministro.

La perífrasis **llegar a ser** acentúa el resultado del cambio que se ha conseguido a través de un proceso prolongado, cuyos resultados no dependen exclusivamente de la voluntad del sujeto que cambia.

Pasar a ser equivale a **convertirse en** e insiste implícitamente en la situación anterior al cambio del sujeto. En el ejemplo (65), se puede inferir que el sujeto que cambia tenía una ocupación distinta a la que tiene en el momento de la enunciación.

Venir a ser es una perífrasis que se utiliza muy poco en el español actual.

(Extraído de: PORROCHE BALLESTEROS, Margarita. *Ser, estar y verbos de cambio*. Madrid, Arco Libros, 1988.)

Práctica

P6. Rellena los huecos con la forma adecuada de *ponerse, volverse, hacerse, llegar a ser, convertirse en, quedar(se)*.

- a) La respiración _____ cada vez más profunda.
- b) El líquido _____ verde.
- c) Los días en verano _____ cada vez más largos.
- d) Yo _____ amiga de una vecina.
- e) Aquella mujer _____ la mujer del gobernador.
- f) Ricardo _____ alpinista.
- g) El portero _____ furioso.
- h) María _____ la reina de la fiesta.
- i) Su nombre _____ famoso.
- j) El globo _____ cada vez más gordo.
- k) Cuando el coche pasó, Manuel _____ sucio y lleno de barro.
- l) No hay nada más que decir. Todo _____ dicho.
- m) Sus labios _____ blancos.
- n) Pablo _____ muy desconfiado.
- ñ) Quiere _____ socio de ese club.
- o) Mi sobrino _____ callado durante mucho tiempo.
- p) Ese chico _____ muy pesado esta tarde.

- r) El pelo _____ blanco hacia los 60 años.
- s) Los ancianos _____ raros.
- t) Tú _____ tan grande como tu padre.
- u) Su cuerpo _____ enterrado en Madrid.
- v) Juan _____ un hombre importante, tal y como decía su padre.
- x) Esa casa _____ un infierno.
- y) Mis sobrinos _____ ayudantes del fiscal.
- z) Ella _____ inmóvil delante de él un buen rato.

(Actividad P6 adaptada de: PORROCHE BALLESTEROS, Margarita. *Ser, estar y verbos de cambio*. Madrid, Arco Libros, 1988.)

3.5 El tiempo pasa...

Escucha la canción y luego contesta a las preguntas.



Años

Pablo Milanés

El tiempo pasa,
nos vamos poniendo viejos,
y el amor no lo reflejo como ayer.
En cada conversación,
cada beso, cada abrazo
se impone siempre un pedazo de razón.

Pasan los años,
y como cambia lo que yo siento,
lo que ayer era amor,
se va volviendo otro sentimiento.
Porque años atrás,
tomar tu mano,
robarte un beso,
sin forzar un momento,
formaban parte de una verdad.

El tiempo pasa,
nos vamos poniendo viejos,
el amor no lo reflejo como ayer.
En cada conversación,
cada beso, cada abrazo
se impone siempre un pedazo de temor.

Vamos viviendo,
viendo las horas que van muriendo.
Las viejas discusiones se van perdiendo
entre las razones.

A todo dices que sí,
a nada digo que no,
para poder construir,
la tremenda armonía
que pone viejos los corazones.

a) ¿De qué cambios habla el “yo” de la canción?

b) ¿Qué construcciones de cambio aparecen en la letra?

c) ¿Las construcciones de cambio que has encontrado funcionan según lo visto en clase? Explícalo.

2. Describe las viñetas de la historieta de Quino que introduce este cuadernillo. Utiliza verbos copulativos (*ser, estar*) y también verbos de cambio (*ponerse, quedarse, etc.*)

3. Completa esta descripción de los efectos físicos del envejecimiento utilizando *hacerse, ponerse, quedarse* y *volverse*. En algunos casos podrás utilizar más de un verbo.

Con la edad, las venas y arterias (a) _____ menos flexibles. También los reflejos (b) _____ más lentos. Por otra parte, muchos ancianos (c) _____ sordos y pierden vista. Aparecen arrugas porque la piel (d) _____ menos flexible y el pelo (e) _____ blanco. Los huesos (f) _____ más frágiles y las articulaciones pierden movilidad.

Los ancianos que practican algún deporte (g) _____ más resistentes a las enfermedades cardiovasculares, pero les cuesta más recuperarse de los esfuerzos que a una persona joven. Estas personas son también menos propensas a (h) _____ tristes al mirarse al espejo y pensar en su juventud.

4. Completa estas preguntas eligiendo las opciones correctas. En algunos casos hay más de una correcta.

1) ¿De qué arte se dice que _____ mansas a las fieras?

- a) deja b) vuelve c) se hace

2) ¿Qué mítico rey _____ en oro todo lo que tocaba?

- a) se volvía b) ponía c) convertía

- 3) ¿Qué actor _____ presidente de los EE.UU. de América?
a) se puso b) se hizo c) llegó a ser
- 4) _____ el aceite cuando lo mezclamos con sosa cáustica?
a) ¿Qué se hace b) ¿Qué se vuelve c) ¿En qué se convierte
- 5) ¿Qué famoso músico siguió componiendo a pesar de haberse _____ sordo?
a) quedado b) vuelto c) hecho
- 6) ¿Y cuántos años tenía este compositor cuando se _____ músico profesional?
a) puso b) hizo c) volvió
- 7) ¿Qué famoso templo _____ polvorín de los turcos en el siglo XVII?
a) se convirtió en b) quedó c) pasó a ser
- 8) ¿Qué grupo musical británico hizo _____ históricas a muchas jovencitas de los años 60?
a) quedarse b) volverse c) ponerse

(Ejercicios 3 y 4 extraídos de: CORONADO GONZÁLEZ, María Luisa et al. *Materia Prima*. 3.ed. Madrid, SGEL, 2001.)

5. Indica los verbos en portugués a que corresponden los que están subrayados en las frases que siguen.

- a) Cuando me mira el profe, me pongo colorada.
- b) No te pongas triste por algo tan insignificante. Olvídalo.
- c) Jorge se puso furioso conmigo sólo porque no lo llamé ayer.
- d) No sé por qué, pero aquel olor me puso deprimida.
- e) Mariana se pondrá recontenta cuando le contemos la novedad.
- f) ¿Se puso enfermo Manuel? Pues no lo sabía... ¿Es algo grave?
- g) Me quedé dormido anoche, por eso no fui a nuestra cita. Mil perdones.
- h) Mi tía se volvió muy deprimida después que se quedó viuda.
- i) Espera, no subas tan rápido: nos quedaremos cansadas...
- j) Oye, yo que tú no lo haría... Tu papá se volverá loco cuando se entere.
- k) ¡Este muchacho me vuelve loca!
- l) ¿Qué le habrá pasado? ¿Se habrá vuelto rico? Con lo presumido que anda...
- m) Imagínate, se quedó minusválido después del accidente. Tan joven que es...
- n) Mi abuelo se hizo rico en San Pablo.
- ñ) Mi hijo se hizo ingeniero.
- o) El brillo de sus ojos le hacía aún más hermosa.

p) Mariel Zorrilla se convirtió en el ídolo de la juventud.

q) Nunca pensábamos que llegaría a ser el presidente de la empresa.

(Actividad elaborada por Angélica Mendoza y Fátima Cabral Bruno.)

6. Completa esta breve biografía de Mata Hari utilizando las expresiones *convertirse en, hacerse y pasar a ser*.



Mata Hari (Margaretha Gertruida MacLeod) nació en 1876 y (a) _____ el símbolo de la espía seductora. Cuando se separó de su marido a principios del siglo XX decidió (b) _____ bailarina profesional. Enseguida (c) _____ un personaje famoso en media Europa. Parece ser que primero (d) _____ espía alemana y luego (e) _____ agente de la inteligencia francesa. En 1917, cuando los franceses se enteraron de que les estaba haciendo doble juego, fue condenada a muerte y luego fusilada.

(Ejercicio extraído de: CORONADO GONZÁLEZ, María Luisa et al. *Materia Prima*. 3.ed. Madrid, SGEL, 2001.)